



# MODELLO DI TEST 1

## ITALIANO

Preparazione all'esame

# A2







# MODELLO DI TEST 1

## ITALIANO

Preparazione all'esame

# A2

Tutte le parti di questa pubblicazione sono tutelate dai diritti d'autore.

È rigorosamente vietata qualsiasi riproduzione del testo, anche parziale, qualsiasi sua archiviazione in un sistema di richiamo dati, o la trasmissione in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, elettronico, in fotocopia, in registrazione o altro, senza la previa autorizzazione dell'editore. I trasgressori verranno puniti a norma di legge.

Pubblicato da telc GmbH, Frankfurt am Main, Germania

Tutti i diritti riservati

© 2013 by telc GmbH, Frankfurt am Main

Stampato in Germania

ISBN: Test Booklet 3-937254-28-5

Audio CD 978-3-937254-46-3

Order Number: Test Booklet 5395-B00-010101

Audio CD 5395-CD0-010101

# Informazioni per i candidati

Cari lettori,

desiderate conseguire un attestato ufficialmente riconosciuto, relativo alle Vostre conoscenze linguistiche oppure siete insegnanti e volete preparare i Vostri corsisti ad un test linguistico? In entrambi i casi con telc-language tests avete trovato proprio quello che fa per Voi.

## Che cos'è telc?

La società d'utilità pubblica *telc GmbH* è associata alla federazione delle università popolari tedesche (Deutscher Volkshochschul-Verband e. V.) e ha una lunga tradizione nel processo d'incremento del plurilinguismo in Europa.

Il tutto è iniziato nel 1968 con il certificato dell'università popolare in lingua inglese, il primo test in lingua straniera standardizzato nella storia della Repubblica Federale tedesca. Da allora la *telc GmbH* (o meglio, l'organizzazione che l'ha preceduta), attraverso lo sviluppo di numerosi formati d'esame dai contenuti linguistici generali o di carattere professionale, ha avuto un ruolo decisivo nelle tematiche relative alla teoria dei test linguistici. Oggi telc dispone nel suo programma di oltre 50 test linguistici standardizzati in nove lingue diverse e relativi a cinque livelli del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.

Gli esami telc possono essere sostenuti in tutto il mondo in più di 20 paesi presso tutti i partner telc.

Potete trovare la sede d'esame a Voi più vicina consultando il sito [www.telc.net](http://www.telc.net).

## Che valore hanno i certificati telc?

Il valore di un certificato linguistico viene valutato in base agli standard di qualità stabiliti durante lo sviluppo, lo svolgimento e la valutazione del test linguistico. Tutti i test telc si basano su un'applicazione di orientamento pratico secondo il Quadro comune europeo di riferimento per le lingue e testano le capacità di comprensione scritta, comprensione auditiva, espressione scritta ed espressione orale.

I test linguistici telc sono test standardizzati, cioè concepiti secondo metodi di sviluppo scientificamente fondati.

telc è membro effettivo di ALTE (Association of Language Testers in Europe, [www.alte.org](http://www.alte.org)), associazione di rinomati enti che offrono test linguistici.

Molte scuole riconosciute, pubbliche e private, come pure imprese in territorio nazionale o all'estero hanno accreditato i certificati telc e li utilizzano come prova di specializzazione linguistica o per la scelta del personale. Su ogni certificato telc è riportato in modo dettagliato e a chiunque comprensibile quali competenze linguistiche ha acquisito il suo titolare.

## Quali compiti assume telc in tema "integrazione"?

Uno dei punti chiave dell'attività di telc – language tests è, dall'inizio del secondo millennio, nell'ambito dei test di lingua per immigranti. La *telc GmbH* ha potuto acquisire una particolare perizia in tal senso, in quanto partner esclusiva del governo federale tedesco per la produzione, l'amministrazione e lo svolgimento degli esami finali del corso di integrazione straniera. Gli esami telc di tedesco vengono presentati in Germania ed in Austria ai fini di ottenere un permesso di residenza o la cittadinanza del paese. Con il presente test e la sua vasta infrastruttura d'esame la *telc GmbH* propone ora anche in Svizzera un'offerta di prova delle conoscenze linguistiche, concepita in particolare per gli immigranti stranieri.

## Come informarsi?

Siamo sicuri che con telc troverete il test adatto alle Vostre competenze linguistiche. Se avete ulteriori domande, consigli o proposte di miglioramento, Vi invitiamo a metterVi in contatto con noi ([info@telc.net](mailto:info@telc.net)).

Saremo lieti di darVi un consiglio o di ricevere Vostre notizie.



Amministratore di telc GmbH

# Indice

Struttura del test _____	5
--------------------------	---

## Test

Elementi di lingua _____	6
Comprensione auditiva _____	8
Comprensione scritta _____	11
Espressione scritta _____	16
Esame orale _____	17

## Informazioni

Foglio di valutazione M10 _____	20
Foglio delle risposte S30 _____	21
Informazioni per gli esaminatori _____	24
Valutazione e punteggio _____	27
Criteri di valutazione _____	28
Soluzioni _____	30
Trascrizione dei test di Comprensione auditiva _____	31

# Struttura del test

	Subtest	Compito	Tipo di test	Minuti
Esame scritto	<b>1 Elementi di lingua</b>			15
	1.1	Vocabolario e grammatica	10 items a scelta multipla	
	1.2	Elementi interattivi	8 items di attribuzione	
	<b>2 Comprensione auditiva</b>			circa 20
	2.1	Comprensione globale	5 items vero/falso	
	2.2	Comprensione dettagliata	2 items vero/falso	
	2.3	Comprensione selettiva	5 items vero/falso	
	<b>3 Comprensione scritta</b>			30
	3.1	Comprensione globale	4 items di attribuzione	
	3.2	Comprensione dettagliata	4 items vero/falso	
3.3	Comprensione selettiva	4 items vero/falso		
<b>4 Espressione scritta</b>			15	
3 punti guida				

Esame orale	<b>5 Esame orale</b>			circa 10
	Parte 1:	Conoscersi		
	Parte 2:	Scambiare informazioni		
	Parte 3:	Mettersi d'accordo		

**Elementi di lingua, Parte 1**

Leggete il testo seguente e decidete quale parola o gruppo di parole, tra quelle elencate qui sotto (a,b o c), volete usare per gli items dal numero 1 al numero 10. Segnate le vostre soluzioni sul foglio delle risposte.

Cara Emanuela,

che bello e che gioia sentirti! Sono contenta per l'esame, hai fatto bene a decidere \_\_\_\_\_ **1** farlo! In bocca al lupo, ma andrà sicuramente benissimo. \_\_\_\_\_ **2** fai quando hai finito? Riusciamo a \_\_\_\_\_ **3** ? Secondo me sono \_\_\_\_\_ **4** quasi due anni dal nostro ultimo incontro!

Io adesso sono per \_\_\_\_\_ **5** giorni in Abruzzo (tra freddo e pioggia). Dopo ferragosto andrò a Londra \_\_\_\_\_ **6** due settimane. Starò a casa di Fiona, che è partita per il mare tre giorni \_\_\_\_\_ **7** . Se vuoi venire, c'è posto anche per te! Fammi sapere \_\_\_\_\_ **8** tuoi programmi, mi farebbe piacere da morire vederti.

Ti do di nuovo il mio numero di cellulare, non \_\_\_\_\_ **9** sa mai:  
+39 347 8808080.

La mia base lavorativa per il momento è sempre Napoli, e ho tantissimo \_\_\_\_\_ **10** fare. Spero però di cambiare e a breve saprò che fine farò!

Ti mando un bacione grande grande!

Anna

- |          |                      |           |                 |
|----------|----------------------|-----------|-----------------|
| <b>1</b> | <b>a</b> —           | <b>6</b>  | <b>a</b> in     |
|          | <b>b</b> a           |           | <b>b</b> mentre |
|          | <b>c</b> di          |           | <b>c</b> per    |
| <b>2</b> | <b>a</b> Che cosa    | <b>7</b>  | <b>a</b> da     |
|          | <b>b</b> Chi         |           | <b>b</b> fa     |
|          | <b>c</b> Quale       |           | <b>c</b> fra    |
| <b>3</b> | <b>a</b> incontrarci | <b>8</b>  | <b>a</b> —      |
|          | <b>b</b> incontrare  |           | <b>b</b> gli    |
|          | <b>c</b> incontrarsi |           | <b>c</b> i      |
| <b>4</b> | <b>a</b> andati      | <b>9</b>  | <b>a</b> ci     |
|          | <b>b</b> passati     |           | <b>b</b> si     |
|          | <b>c</b> stati       |           | <b>c</b> vi     |
| <b>5</b> | <b>a</b> alcuni      | <b>10</b> | <b>a</b> con    |
|          | <b>b</b> ogni        |           | <b>b</b> da     |
|          | <b>c</b> qualche     |           | <b>c</b> per    |



**Elementi di lingua, Parte 2**

Immaginate di prendere parte alle conversazioni seguenti. Completate le vostre frasi con l'aiuto degli elementi che trovate nelle griglie qui sotto.

Decidete quali parole o gruppi di parole, tra quelli contenuti nelle griglie, volete usare per gli items dal numero 11 al numero 18. Segnate le vostre soluzioni sul foglio delle risposte.

**Dov'è il supermercato?**

- A: Mi scusi...  
 B: 11  
 A: Saprebbe dirmi dove posso trovare un supermercato?  
 B: Un supermercato?  
 A: Sì, devo comprare del pane ...  
 B: 12, qui vicino c'è una panetteria...  
 A: Ah, qui vicino?  
 B: 13, vicinissimo. Vede dove c'è la chiesa con l'orologio sul campanile... Lì trova la panetteria...  
 A: Ah, va bene, è così vicino...  
 B: Sì, sono proprio due passi.  
 A: Grazie tanto.  
 B: 14, arrivederci.

- |          |             |
|----------|-------------|
| <b>a</b> | ANZI        |
| <b>b</b> | DICA        |
| <b>c</b> | DI NIENTE   |
| <b>d</b> | GUARDI      |
| <b>e</b> | NON IMPORTA |
| <b>f</b> | ORMAI       |

**Dove ci incontriamo?**

- C: Ciao, come stai?  
 D: Ma, insomma, bene bene no..., bah, il lavoro, e poi sono sempre in giro.... Senti una cosa...  
 C: 15  
 D: Quando ci vediamo?  
 C: Non so... 16, perché non andiamo a mangiare una pizza sabato?  
 D: D'accordo, lo dico anche a Francesca...  
 C: Ma sì, buona idea... Facciamo così, ci vediamo alle 8 da Gennaio, 17 ti telefono.  
 D: Va bene, allora se non sento niente: da Gennaio alle 8 e telefono io a Francesca.  
 C: O.K., ciao, 18...  
 D: Ciao.

- |          |                |
|----------|----------------|
| <b>a</b> | ALMENO         |
| <b>b</b> | ALTRIMENTI     |
| <b>c</b> | A QUESTO PUNTO |
| <b>d</b> | ASCOLTA        |
| <b>e</b> | CI VEDIAMO     |
| <b>f</b> | DIMMI          |

**Comprensione auditiva, Parte 1**

Ascoltate adesso cinque brevi testi.

Mentre ascoltate, decidete se le affermazioni dal numero 19 al numero 23 sono vere o false.

Segnate un PIÙ (+) per vero e un MENO (-) per falso sul foglio delle risposte

Ascoltate poi i testi una seconda volta.

Leggete adesso le frasi dal numero 19 al numero 23. Avete 30 secondi di tempo per leggere.

**Cinque persone parlano dell'uso dei telefonini**

**19** *Fiorenza Carli, proprietaria del ristorante "Al Gambero Rosa"*

Nel ristorante "Al Gambero Rosa" è vietato usare il telefonino.

**20** *Arrigo Brogli, giornalista*

Arrigo Brogli dice che molti giovani italiani hanno più di un telefonino.

**21** *Annarosa Paoletti, casalinga*

Secondo Annarosa Paoletti bisogna vietare i telefonini al supermercato.

**22** *Martina Giovannotti, studentessa*

Martina Giovannotti dice che non spegne mai il telefonino.

**23** *Mario Romani, psichiatra*

Mario Romani usa il telefonino per lavoro.

## **Comprensione auditiva, Parte 2**

*Ascoltate adesso due brevi testi.*

*Mentre ascoltate, decidete se le affermazioni dei numeri 24 e 25 sono vere o false.*

*Segnate un PIÙ (+) per vero e un MENO (-) per falso sul foglio delle risposte*

*Ascoltate poi i testi una seconda volta.*

*Leggete adesso la frase del numero 24. Avete 15 secondi di tempo per leggere.*

**24** Una pubblicità alla radio

Si possono visitare tutte le mostre di Palazzo Reale con un solo biglietto.

*Leggete adesso la frase del numero 25. Avete 15 secondi di tempo per leggere.*

**25** Un messaggio sulla segreteria telefonica

Carolina ha detto che non può venire venerdì.

**Comprensione auditiva, Parte 3**

*Ascoltate adesso cinque brevi testi.*

*Mentre ascoltate, decidete se le affermazioni dal numero 26 al numero 30 sono vere o false. Segnate un PIÙ (+) per vero e un MENO (−) per falso sul foglio delle risposte*

*Ascoltate poi i testi una seconda volta.*

**26** Volete delle informazioni sui prezzi dei treni italiani. Sentite alla radio questo annuncio:

Con il biglietto chilometrico si possono fare tutti i viaggi che si vogliono.

**27** Continuate ad ascoltare l'annuncio e sentite:

Con la carta Amicotreno si può avere uno sconto speciale per il fine settimana.

**28** Telefonate a un negozio di computer e sentite:

Il sabato il negozio è aperto tutto il giorno.

**29** Siete in vacanza nell'Italia del sud e piove. Alla radio sentite:

Domenica il tempo sarà bello in tutte le regioni italiane.

**30** Siete in vacanza a Taormina e sentite questo annuncio:

A Taormina ci saranno due spettacoli del Festivalbar.

**Comprensione Scritta, Parte 1**

Leggete gli 8 titoli che si trovano qui sotto e i 4 testi seguenti. Decidete quale titolo (dalla lettera a alla lettera h) corrisponde ad ognuno dei testi (dal numero 31 al numero 34).

Segnate la vostra soluzione sul foglio delle risposte.

- a Chiuso a Napoli il centro storico
- b IN MONTAGNA TUTTO L'ANNO
- c INTERNET CONTRO L'INFLUENZA
- d Napoli: centro storico in festa
- e Nuova medicina contro l'influenza
- f SEMPRE PIÙ BAMBINI NEGLI SPOT PUBBLICITARI
- g Troppa pubblicità per i bambini
- h TURISMO INTERNAZIONALE SULLE MONTAGNE ITALIANE

**31**

Come ogni anno, gli italiani hanno in questa stagione problemi con l'influenza. Per imparare a riconoscerla, prevenirla e curarla, sul sito Corriere.it è possibile consultare la guida realizzata da Corriere Salute.

**32**

In Italia durante i programmi per i bambini vengono trasmessi circa settanta messaggi pubblicitari per ogni due ore di trasmissione. I nostri bambini sono i più bombardati d'Europa dalla pubblicità. Ogni anno si trasmettono spot pubblicitari nei programmi per i bambini per 250 ore.

**33**

Artisti nelle strade di Napoli dal 6 all'8 settembre per "Strit festival". Dalle 20.00 alle 00.30 mimi, giocolieri, attori, cantanti, poeti offrono gratis spettacoli per le strade e le piazze del centro storico. In ogni strada un gruppo diverso.

**34**

D'estate la montagna si riempie, riaprono i parchi, le malghe, le aziende: le strade e i sentieri sono pieni di turisti. C'è vita, insomma. Ma la montagna dovrebbe vivere sempre, non solo trenta o sessanta giorni ogni dodici mesi. Per questo è stato istituito l'Anno internazionale della montagna, per far visitare la montagna anche nelle altre stagioni e per dare un'immagine positiva dei suoi prodotti.

**Comprensione scritta, Parte 2**

Leggete i testi seguenti e risolvete i quattro compiti (dal numero 35 al numero 38).

**Testo 1**

Ricevete la seguente E-Mail

A:

CC:

Oggetto:

Carissimi Gianni e Irene,

grazie della vostra proposta di collaborazione.

Purtroppo solo Tiziana potrà lavorare al progetto, perché io ho troppo da fare in studio e devo occuparmi anche di Lorenza, che ha solo sei mesi.

Tiziana invece ha più tempo a disposizione, e anzi verrà a Bari la settimana prossima. Fatele sapere se ci siete, potreste combinare un incontro.

Cari saluti

Eric

Leggete le affermazioni dei numeri 35 e 36. Decidete se sono vere o false.  
Segnate un **PIÙ (+)** per vero e un **MENO (-)** per falso sul foglio delle risposte.

**35** Eric non può lavorare al progetto.

**36** Tiziana vuole incontrare Gianni e Irene.

## Testo 2

**Mangiare bene, vivere sani**

Non scaricare il tuo nervosismo mangiando. Questa “fame nervosa” ti fa mettere su chili e basta. Per non ingrassare, fai durante la giornata dei piccoli spuntini, ma senza troppa frutta, che contiene zuccheri. Puoi invece prendere ogni tanto un pezzetto di cioccolato, che dà energia e fa bene all’umore.

*Leggete le affermazioni dei numeri 37 e 38.*

*Decidete se sono vere o false.*

*Segnate un PIÙ (+) per vero e un MENO (−) per falso sul foglio delle risposte.*

Nel testo viene detto che per non ingrassare

- 37**    bisogna mangiare molta frutta.
- 38**    non si può mangiare cioccolato.

**Comprensione scritta, Parte 3**

Leggete le frasi dal numero 39 al numero 42 e poi leggete il testo seguente.  
Quale parte del testo (dalla lettera a alla lettera f) corrisponde a quale situazione?  
Segnate le risposte sul foglio delle risposte.

Siete nel Veneto e volete visitare la cittadina di Marostica.

In quale parte del testo si trovano le informazioni che vi interessano se volete

- 39** comprare del vino?
- 40** visitare delle chiese?
- 41** provare la frutta della regione?
- 42** vedere dei vestiti medioevali?



## Marostica, dove il tempo si è fermato



- a** Agli scaligeri Cangrande e Cansignorio della Scala, che governarono la città dal 1312 al 1387, si devono le belle fortificazioni di Marostica, come anche un piano regolatore ante litteram, che ha determinato l'intero assetto urbanistico di questa bellissima cittadina, vicina a Vicenza, in cui ogni due anni si tiene una importante rappresentazione che richiama molti turisti. Da ricordare il mercatino dell'antiquariato la prima domenica del mese.
- b** Dentro le mura, la piazza Castello resta il salotto di Marostica, il centro della vita amministrativa e sociale. L'impianto medievale della piazza è giunto così ben conservato ai nostri giorni che, se non fosse per le automobili e qualche altra licenza alla modernità, ci si ritroverebbe nell'atmosfera del tempo che fu. L'atmosfera medioevale si ritrova anche nella mostra permanente dei costumi antichi (ingresso Euro 1), che si trova nel loggiato superiore del Castello Basso, chiamato così per distinguerlo dal Castello Superiore, che domina la cittadina.
- c** Non mancano tuttavia anche angolini romantici, come, al termine di via Sant'Antonio, il punto di incontro di tre chiese. A destra la parrocchia di Sant'Antonio Abate, con un dipinto di Jacopo e Francesco Da Ponte del 1574, a sinistra la scaletta del Santissimo Sacramento del 1486 e al centro, preceduta da una bella scalinata, la chiesa dei Carmini, datata 1618.
- d** Da qui parte un bel sentiero nel verde del Parco Salin che sale al Castello superiore, da cui si gode una splendida vista dall'alto su Marostica, la pianura veneta e tutte le colline retrostanti che, in primavera, sono piene di ciliegi in fiore. E proprio a questo frutto, le ciliegie "sandre" e "marosticane", denominazione di origine protetta, è dedicata una coloratissima fiera all'inizio di giugno, dove si possono mangiare non solo le ciliegie ma anche altri frutti di stagione.
- e** La cosiddetta "Via dei ciliegi" si incrocia anche con la "Strada dei vini Breganze", che prende il nome dal paese, anche se i circa tremila ettari della denominazione di origine controllata si allungano da Marostica fino a San Giorgio di Bassano. Tantissime le piccole osterie e le cantine private dove si può degustare il vino e comprarne qualche bottiglia a prezzi convenienti.
- f** Anche le famose ceramiche di Nove e la grappa distillata a Schiavon rappresentano ottimi spunti per un giro negli immediati dintorni della città murata. Merita pure un'escursione, per la sua originalità, la cava abbandonata di Rubbio, dipinta da Toni Zarpellon, a 10 chilometri verso Asiago.

**Esame scritto**

*Siete in vacanza. Mandate una cartolina o una breve lettera a degli amici italiani. Scrivete (scegliete **tre dei sei punti** elencati sotto) spiegando:*

- dove siete
- come è il posto
- che cosa vi è piaciuto di più
- come si mangia
- come state
- quanto tempo pensate di rimanere

*Non dimenticate le formule di introduzione e di commiato.*

*Avete 15 minuti di tempo per scrivere.*



# Esame orale

L'esame orale è composto da tre parti:

**Parte 1: Conoscersi****Parte 2: Scambiare informazioni****Parte 3: Mettersi d'accordo**

L'esame orale ha normalmente luogo con due candidati, che verranno esaminati contemporaneamente da un esaminatore. In casi particolari, quando per esempio i candidati sono in numero dispari, potrete anche essere esaminati singolarmente. In questo caso sarà l'esaminatore a fungere da partner.

L'esame deve avere il carattere di un dialogo. Il vostro compito principale sarà quello di avere una conversazione attiva con il partner. Sedetevi in modo da averlo di fronte e reagite a quello che dice senza cercare di dominare la conversazione.

L'esame orale durerà non più di 10 minuti. Prima di cominciare, avrete a disposizione 15 minuti di tempo per prepararvi a svolgere i compiti richiesti, che sono contenuti nelle schede dei candidati. Durante questi minuti di preparazione non potrete parlare con il partner.

**Fase di preparazione**

Avete 15 minuti di tempo per prepararvi all'esame orale. L'esame orale è composto da tre parti:

**Parte 1: Conoscersi**

Dovete raccontare qualcosa di voi stessi. Come aiuto c'è una piccola lista a vostra disposizione. Non dovete parlare di tutti i punti della lista.

Attenzione! L'esaminatore farà in aggiunta una o due domande.

**Parte 2: Scambiare informazioni**

Avete a disposizione diversi temi sui quali potrete discutere con il vostro partner. Si tratta di ricevere e di dare il massimo di informazioni.

Di volta in volta parlerete di un tema diverso. Ognuno di voi ha il diritto di proporre un tema per volta. I temi vanno preparati in modo che ci si facciano domande a vicenda e che ci sia uno scambio d'informazioni e non che uno dei candidati faccia sempre le domande e l'altro candidato risponda soltanto.

Le domande dipendono dai temi; per esempio sul tema "vacanze" potete fare domande del tipo: dove? / quando? / con chi? / con che mezzo? / albergo? / prezzo? / Ti/Le è piaciuto? ecc.

**Parte 3: Mettersi d'accordo**

Con il vostro interlocutore dovete parlare di cosa volete fare insieme sabato prossimo. Dovete mettervi d'accordo su due attività.

Fate proposte e dite i motivi, perché preferite fare una cosa oppure perché non vi piace.

## Parte 1 Conoscersi

Raccontate qualcosa di voi.

Nome?

Età?

Sposato/a? Figli?

Città?

Professione?

Lingue?

Tempo libero?

...?

...?

L'esaminatore vi farà una o due domande in più.

## Parte 2 Scambiare informazioni

Discutete con il vostro partner su due o tre di questi argomenti. Fate delle domande! Scambiate le vostre informazioni!



### Parte 3 Mettersi d'accordo

Voi e il vostro partner volete trascorrere il prossimo sabato insieme.

Cosa vorreste fare?

Fate delle proposte!

Spiegate i motivi.

Mettetevi d'accordo su due attività. Cosa fate e quando?



**fare una gita in campagna**



**andare allo zoo**

**fare una gita  
in bicicletta**



**fare shopping**



cosa?  
perché?  
quando?

**fare sport**



**andare a un concerto**



Candidate - Candidat - Candidato - Teilnehmende/r - Katılımcı - Кандидат

**A**

Surname - Nom - Cognome - Apellido - Nachname - Soyadı - Фамилия

First Name - Prénom - Nome - Nombre - Vorname - Adı - Имя

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **1**

A  B  C

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **2**

A  B  C  D  E  F

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **3**

A  B  C  D  E  F

Candidate - Candidat - Candidato - Teilnehmende/r - Katılımcı - Кандидат

**B**

Surname - Nom - Cognome - Apellido - Nachname - Soyadı - Фамилия

First Name - Prénom - Nome - Nombre - Vorname - Adı - Имя

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **1**

A  B  C

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **2**

A  B  C  D  E  F

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **3**

A  B  C  D  E  F

Date - Data - Fecha - Datum - Tarih - Дата

Examiner - Examineur - Esaminatore - Examinador - Prüfende/r - Sınav Yetkilisi - Экзаменатор









# Informazioni per gli esaminatori

## Istruzioni per lo svolgimento dell'esame

### Esame scritto

#### **Formalità**

Distribuite il test e il foglio delle risposte S30.

Assicuratevi che i candidati:

- scrivano i loro dati personali sul foglio delle risposte S30. Secondo queste indicazioni verranno poi compilati i certificati, per cui è nell'interesse del candidato scrivere chiaramente e in modo leggibile;
- trascrivano le loro risposte sul foglio delle risposte secondo il regolamento.

Inizio dell'esame scritto.

L'esame scritto inizia con il Test 1: Elementi di lingua. Questo test è costituito da due parti. Tutte le indicazioni sono contenute nel test. Per questo test sono previsti 15 minuti.

Test 2: Comprensione auditiva. Questo test è costituito da tre parti. Tutte le indicazioni sono contenute nel test e vengono ripetute nel cd. Durante il test non si può in nessun caso fermare il cd. Le pause necessarie sono state registrate. La lunghezza di questo test (ca. 20 minuti) dipende dalla lunghezza della registrazione.

La fine della prova di comprensione auditiva viene annunciata dal cd con il testo: "Fine della comprensione auditiva. Grazie per l'ascolto".

Subito dopo segue il Test 3: Comprensione scritta. Anche questa prova è costituita da tre parti. Tutte le indicazioni necessarie sono contenute nel test. Per questa prova sono previsti 30 minuti.

L'ultima parte dell'esame scritto è il Test 4: Espressione scritta. Avvisate i candidati che la soluzione va scritta sul foglio verde delle risposte S60. Tutte le indicazioni sono contenute nel test. Per questa prova sono previsti 15 minuti.

### Esame orale

#### **Prima dell'esame**

L'esame viene eseguito da un esaminatore. Comunque, telc raccomanda l'uso di due esaminatori.

L'esame orale si svolge in coppia. Se ciò non fosse possibile, perché il numero dei candidati è dispari, l'esame può essere sostenuto da un singolo candidato con l'esaminatore che fa la parte dell'altro interlocutore.

I candidati vanno divisi in coppie prima dell'inizio dell'esame orale.

Preparate una scaletta concedendo 15 minuti di tempo per ciascuna prova. Prima di ogni prova c'è una fase di preparazione di 15 minuti. La prima coppia di candidati avrà a disposizione 15 minuti di tempo per la preparazione prima che la prova possa avere luogo. Siccome i due candidati non devono parlare tra di loro durante questa fase di preparazione, è richiesta la presenza di una persona che li controlli nell'aula di preparazione.

*Esame*

**Fase introduttiva** (circa 1 minuto)

L'esaminatore saluta i candidati e inizia l'esame.

**Parte 1: Conoscersi**

L'esaminatore introduce alla prima parte e chiede al candidato di iniziare.

Dopo la breve presentazione del primo candidato, l'esaminatore pone una o due domande in più, in relazione con ciò che il candidato ha già detto.

L'esaminatore procede nello stesso modo con il candidato B.

L'esaminatore termina la prima parte e passa alla seconda parte.

**Part 2: Scambiarsi informazioni**

L'esaminatore introduce alla seconda parte e dice al candidato ciò che deve fare.

L'esaminatore invita il candidato B ad iniziare.

In ogni esame vengono dati sempre sette temi diversi, che il candidato può scegliere. Non bisogna trattarli tutti e sette. Il numero preciso dei temi trattati dipende dalla competenza linguistica del candidato. L'esaminatore è tenuto ad interrompere la conversazione solo se ci sono delle difficoltà, per es. se un candidato non ha niente o poco da dire su un tema scelto. Altrimenti l'esaminatore inviterà a turno i candidati a scegliere un nuovo tema (generalmente dopo ca. 1 minuto).

*(Ciao), Buongiorno. Mi chiamo ... Benvenuti alla prova di esame. Quest'esame è costituito da tre parti. Iniziamo con la prima parte.*

*Vogliamo conoscerci meglio. Può raccontarci qualcosa di sé? Può usare questa lista come aiuto.*

*E Lei? Può raccontarci qualcosa di sé? Può usare questa lista come aiuto.*

*Grazie. Abbiamo terminato con la prima parte.*

*Iniziamo con la seconda parte. Dovete parlare brevemente di diversi temi. Fate domande e scambiatevi informazioni. Ognuno di voi sceglie a turno un tema.*

*Vuole iniziare Lei, per favore?*

*Passiamo al prossimo tema.*

L'esaminatore termina la seconda parte e passa alla terza parte.

### **Parte 3: Mettersi d'accordo**

L'esaminatore introduce alla terza parte e dice al candidato ciò che dovrà fare.

Se i candidati raggiungono molto velocemente un accordo, ci sono diversi modi per riempire il tempo a disposizione:

- Ragioni per le attività (perché?)
- Dare informazioni più precise (Che cosa esattamente? Quando esattamente? ...)
- Rifiuto delle attività (perché no?)

Se uno dei candidati non è assolutamente in grado di essere parte attiva della conversazione, l'esaminatore prenderà il posto del candidato nella conversazione.

Dopo la terza parte l'esaminatore ringrazia i candidati e dice che l'esame è terminato.

### *Valutazione*

L'esaminatore valuta la prestazione dei candidati secondo i criteri di valutazione (pag. 32) usando il foglio giallo delle valutazioni M10 (pag. 29).

Alla fine l'esaminatore trascrive con la matita le sue valutazioni sul foglio delle risposte S30. Per facilitare il tutto le lettere usate sui due fogli M10 e S30 sono identiche.

*Grazie. Abbiamo terminato la seconda parte.*

*Passiamo alla terza parte.*

*Esempio:*

*Volete trascorrere il prossimo sabato insieme. Che cosa vi piacerebbe fare? Fate delle proposte e spiegate perché. Accordatevi su due attività. Quando vorreste farlo?*

*Questa era la terza parte. L'esame è terminato. Grazie.*

# Valutazione e punteggi

Per i subtest *Elementi di lingua*, *Comprensione auditiva* e *Comprensione scritta* confronti le risposte del candidato con quelle riportate a pagina 33.

Elementi di lingua, Parte 1	Items 1–10	0,5 punti ciascuno
Elementi di lingua, Parte 2	Items 11–18	1 punto ciascuno
Comprensione auditiva, Parte 1	Items 19–23	2 punti ciascuno
Comprensione auditiva, Parte 2	Items 24–25	2 punti ciascuno
Comprensione auditiva, Parte 3	Items 26–30	2 punti ciascuno
Comprensione scritta, Parte 1	Items 31–34	2 punti ciascuno
Comprensione scritta, Parte 2	Items 35–38	2 punti ciascuno
Comprensione scritta, Parte 3	Items 39–42	2 punti ciascuno

Per l'Espressione scritta assegna i punti secondo i criteri di valutazione riportati a pagina 28.

Per l'Esame orale, assegna i punti secondo i criteri di valutazione riportati a pagina 29.

Per superare l'esame il candidato dovrà ottenere almeno il 60% del punteggio massimo.

La valutazione globale assegnata verrà calcolata secondo la seguente tabella:

90–100 punti	<b>Ottimo</b>
80–89,5 punti	<b>Buono</b>
70–79,5 punti	<b>Discreto</b>
60–69,5 punti	<b>Sufficiente</b>

L'esame può essere ripetuto quante volte il candidato lo desidera.

## Istruzioni per la valutazione del subtest “Espressione scritta”

Si devono trattare adeguatamente tre dei sei punti-guida nel compito dato. Vengono assegnati dei punti per la Realizzazione del compito e per il Modello comunicativo nel modo seguente.

Vengono valutate:

- la realizzazione del compito per ogni punto-guida (1-2-3)
- Il Modello comunicativo del testo (MC)

	punti	Il compito
<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>	<b>3</b>	è stato pienamente realizzato e lo scritto è comprensibile.
	<b>1,5</b>	a causa dell'insufficienza linguistica e di contenuto è stato solo in parte realizzato.
	<b>0</b>	non è stato realizzato e/o lo scritto è incomprensibile.

  

	punti	La struttura comunicativa è
<b>MC</b>	<b>3</b>	adeguata al tipo di testo.
	<b>1,5</b>	in parte adeguata al tipo di testo. <small>Mancano per esempio le formule di introduzione e/o di congedo.</small>
	<b>0</b>	completamente inadeguata al tipo di testo.

Maggiori dettagli ed esempi si trovano a pag. 2.

Possono essere assegnati massimo 12 punti (4x3=12). Il valutatore/la valutatrice deciderà i punti da assegnare alla Realizzazione del compito e al Modello comunicativo riportandoli nella tabella dei punti a pag. 3 sul foglio delle risposte S30, indicando anche il proprio numero di licenza.

**▪ Da compilare solo dall'esaminatore ▪**

**Espressione scritta**

**Valutazione**

1  1,5  3  1

2  3  1,5  0  2

3  3  1,5  0  3

MC  3  1,5  0  MC

Numero di licenza delle valutatore/trice

**Valutazione - telc**

1  3  1,5  0  1

2  3  1,5  0  2

3  3  1,5  0  3

MC  3  1,5  0  MC

Numero di licenza delle valutatore/trice

Errori ortografici e grammaticali saranno penalizzati solo se impediscono la comprensione. L'obiettivo principale è la valutazione della competenza linguistica comunicativa a livello A2. È quindi necessario tenere in considerazione i corrispondenti descrittori del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue: apprendimento - insegnamento - valutazione (QCER).

### PRODUZIONE SCRITTA GENERALE

È in grado di scrivere una serie di semplici espressioni e frasi legate da semplici connettivi quali “e”, “ma” e “perché”. [QCER, p. 77]

### INTERAZIONE SCRITTA GENERALE

È in grado di scrivere brevi e semplici appunti, relativi a bisogni immediati, usando formule convenzionali. [QCER, p. 102]

### APPUNTI, MESSAGGI E MODULI

È in grado di prendere nota di un messaggio semplice e breve, a condizione di poter chiedere di ripetere o riformulare.

È in grado di scrivere brevi e semplici appunti e messaggi riferiti a bisogni immediati. [QCER, p. 103]

### LAVORARE SU UN TESTO

È in grado di copiare brevi testi stampati o scritti a mano in modo chiaro. [QCER, p. 119]

### REPERTORIO LINGUISTICO GENERALE

È in grado di formulare brevi espressioni di uso corrente per soddisfare semplici bisogni di tipo concreto. Dati personali, routine quotidiane, desideri e bisogni, richieste di informazione. È in grado di usare strutture di base ed espressioni memorizzate, gruppi di poche parole e frasi fatte per parlare di se stesso/a e di altre persone, di ciò che si fa, di luoghi e di cose che si possiedono. Dispone di un repertorio limitato di brevi espressioni memorizzate che rispondono a situazioni prevedibili “di sopravvivenza”; nelle situazioni poco usuali si verificano frequenti interruzioni fraintendimenti. [QCER, p. 135]

### CORRETTEZZA GRAMMATICALE

Usa correttamente alcune strutture semplici, ma continua sistematicamente a fare errori di base – per esempio tende a confondere i tempi verbali e a dimenticare di segnalare gli accordi; ciononostante ciò che cerca di dire è solitamente chiaro. [QCER, p. 140]

### PADRONANZA ORTOGRAFICA

È in grado di copiare brevi frasi su argomenti correnti – ad es. Le indicazioni per arrivare in un posto.

È in grado di scrivere parole brevi che fanno parte del suo vocabolario orale riproducendone ragionevolmente la fonetica (ma non necessariamente con ortografia del tutto corretta). [QCER, p. 145]

### Valutazione della Realizzazione del compito

I descrittori del QCER indicano le competenze linguistiche e sociologiche al livello A2. Se il testo del candidato risulta incomprensibile per il lettore, non si potrà dare il punteggio massimo.

Esempio: il compito dice "Siete in vacanza. Mandate una cartolina alla vostra famiglia." Uno dei punti-guida dice "Dite quanto tempo state in vacanza." Il candidato scrive "Adesso sono in vacanza". Questo punto-guida potrebbe non essere del tutto chiaro per il lettore. Quindi il punto-guida è stato svolto solo parzialmente e non si può assegnare il punteggio massimo (3 punti).

### Valutazione del Modello comunicativo

Qui, oltre all'uso appropriato delle formule di apertura e chiusura, è importante la coerenza e la coesione del testo.

#### COERENZA E COESIONE

*È in grado di collegare gruppi di parole con connettivi semplici quali "e", "ma" e "perché".* [QCER, p. 154]

Si valuta quindi la capacità del candidato di scrivere un testo coerente.

Esempio: il compito dice "Siete in vacanza. Mandate una cartolina alla vostra famiglia." Uno dei punti-guida dice "Raccontate alla vostra famiglia qualcosa sull'albergo in cui state trascorrendo le vostre vacanze". Il punto-guida è adeguatamente trattato e il candidato scrive:

*Cara famiglia  
Sono in albergo in Roma.  
Il albergo è molto grande e bello.  
Abbiamo anche una piscina.  
La camera è su piscina.  
Cari saluti Yxy*

Nonostante siano corrette le formule di apertura e di chiusura, non vengono usati i connettivi per collegare le singole frasi. Non si può quindi assegnare il punteggio massimo (3 punti) per il Modello comunicativo.

### Linee guida per la valutazione dei punti-guida e degli errori

Allo scopo di assicurare che la valutazione si attenga completamente alle norme telc, è bene tener conto dei seguenti punti:

- **Campo del testo e margine destro**

*Valutazione 1:* usare una penna di colore scuro (non rossa). Assicurarsi che l'inchiostro non trapassi il foglio!

*Valutazione telc:* utilizzare anche una penna scura, ma di un colore diverso da quello della Valutazione 1.

2	metà punteggio = 1,5 punti
4	pieno punteggio = 3 punti
6	metà punteggio = 1,5 punti

- Segnare il numero di ogni punto-guida trattato (2, 4, 6, o simile) nel margine destro accanto all'area nella quale compare ogni punto nel testo del candidato. Accettare quelli che sono stati trattati con maggiore adeguatezza.
- Se si assegna solo la metà dei punti per un punto-guida (1,5 punti), sottolineare il numero del punto-guida con una linea ondulata.
- Non correggere mai il testo del candidato.
- Segnare le parti incomprensibili o contraddittorie nel testo del candidato con un punto interrogativo.

- **Tabella dei punti**

Nell'area per segnare il punteggio scrivere solo con la matita.

### Caso di frode (se ha copiato)

Se si nota che due o più candidati hanno scritto lo stesso testo, segnare il passo con un evidenziatore, scrivere "copiato" sul margine, unire i fogli dei candidati insieme con una graffetta e annotare "copiato". Si prega di segnare ("copiato") solo nei casi in cui si è assolutamente certi. Di solito ci si trova di fronte a un caso di frode quando viene usato lo stesso vocabolario, lo stesso ordine delle frasi, più di una frase uguale e - nella maggior parte dei casi - gli stessi errori. Comunque, formule memorizzate e aperture e chiusure tipiche non sono da considerarsi "caso di frode".

# Soluzioni



## Elementi di lingua

Parte 1

- 1 c
- 2 a
- 3 a
- 4 b
- 5 a
- 6 c
- 7 b
- 8 c
- 9 b
- 10 b

Parte 2

- 11 b
- 12 d
- 13 a
- 14 c
- 15 f
- 16 d
- 17 b
- 18 e



## Comprensione scritta

Parte 1

- 31 c
- 32 g
- 33 d
- 34 b

Parte 2

- 35 +
- 36 +
- 37 -
- 38 -

Parte 3

- 39 e
- 40 c
- 41 d
- 42 b



## Comprensione auditiva

Parte 1

- 19 -
- 20 +
- 21 -
- 22 +
- 23 -

Parte 2

- 24 -
- 25 +

Parte 3

- 26 -
- 27 -
- 28 +
- 29 +
- 30 +



# Trascrizione dei test di comprensione auditiva

## Parte 1

19. Nel mio ristorante io non l'ho mai vietato, se un cliente vuole usare il cellulare, va bene, lo lascio fare. Certo che poi non torna più a mangiare da me.
20. Cominciamo con i numeri: ci sono quasi 53 milioni di telefonini in circolazione in Italia, e fra due anni ci saranno più cellulari che abitanti. Già adesso il 60% dei giovani ne hanno almeno due, e li cambiano tutti gli anni.
21. A me il telefonino non dà nessun fastidio. Se vado a fare la spesa al supermercato, per esempio, c'è sempre rumore, la gente che parla, gli annunci, la radio, le canzoni. Un cellulare che suona non cambia niente.
22. Io ho sempre il cellulare acceso, anche di notte, non lo spengo mai. Mi sento più tranquilla così.
23. A me il telefonino serve per parlare con i miei figli, li posso sempre trovare, rimango in contatto.

## Parte 2

24. Palazzo reale. Da oggi comprando un biglietto a scelta per una delle cinque mostre di Palazzo Reale si può avere uno sconto sul biglietto di ingresso per tutte le altre.
25. Ciao, sono Carolina. Senti, sono riuscita a fissare l'appuntamento per lunedì. C'è anche Andrea, andiamo con la sua macchina, ci troviamo alle nove davanti a casa sua. Venerdì invece non riesco proprio a venire, me l'hai detto troppo tardi. Mi spiace. Comunque ci vediamo lunedì, oppure chiamami. Ciao.

## Parte 3

26. Viaggiare in treno: il biglietto chilometrico. Costa 180,76 euro per la prima e 116,72 per la seconda. Si possono fare un massimo di 20 viaggi e 3.000 chilometri. Può essere intestata a cinque persone e vale 2 mesi.
27. Carta Amicotreno. Costa 50 euro e vale un anno, dà diritto al 50% di sconto sui treni verdi e del 10% su treni Espresso, Intercity diurni, Eurocity per il percorso nazionale e Intercity notte. Nessuno sconto per i viaggi in seconda classe il venerdì e la domenica.

28. Tuttocomputer, buongiorno. Siamo chiusi per ferie. Riapriremo lunedì 9 con il seguente orario; dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 13 e dalle 15 alle 19,30. Sabato, dalle 9 alle 20.
29. Oggi ancora maltempo, previsto un miglioramento per il fine settimana. Temporalità e forti piogge su Alpi, Emilia Romagna, est della Lombardia, Toscana, Marche, Abruzzo. Sabato bello al centro nord e domenica su tutta Italia. Lunedì di nuovo brutto.
30. Festivalbar, la colonna sonora dell'estate. A Taormina il due luglio la prima puntata, serate a Napoli il 5 e il 7, ancora a Taormina il 9 luglio. Tappe a Cagliari. Finalissima a Verona il 7 settembre.

## ENGLISH

- C2** telc English C2

---

- C1** telc English C1

---

- B2-C1** telc English B2-C1 Business  
telc English B2-C1 University

---

- B2** telc English B2  
telc English B2 School  
telc English B2 Business  
telc English B2 Technical

---

- B1-B2** telc English B1-B2  
telc English B1-B2 Business

---

- B1** telc English B1  
telc English B1 School  
telc English B1 Business  
telc English B1 Hotel and Restaurant

---

- A2-B1** telc English A2-B1  
telc English A2-B1 School  
telc English A2-B1 Business

---

- A2** telc English A2  
telc English A2 School

---

- A1** telc English A1  
telc English A1 Junior

## ITALIANO

- B2** telc Italiano B2

---

- B1** telc Italiano B1

---

- A2** telc Italiano A2

---

- A1** telc Italiano A1

## ČESKÝ JAZYK

- B1** telc Český jazyk B1

## PORTUGUÊS

- B1** telc Português B1

## DEUTSCH

- C2** telc Deutsch C2

---

- C1** telc Deutsch C1  
telc Deutsch C1 Hochschule

---

- B2-C1** telc Deutsch B2-C1 Medizin

---

- B2** telc Deutsch B2+ Beruf  
telc Deutsch B2

---

- B1-B2** telc Deutsch B1-B2 Pflege

---

- B1** telc Deutsch B1+ Beruf  
Zertifikat Deutsch  
Zertifikat Deutsch für Jugendliche

---

- A2-B1** Deutsch-Test für Zuwanderer

---

- A2** telc Deutsch A2+ Beruf  
Start Deutsch 2  
telc Deutsch A2 Schule

---

- A1** Start Deutsch 1  
telc Deutsch A1 Junior

## ESPAÑOL

- B2** telc Español B2  
telc Español B2 Escuela

---

- B1** telc Español B1  
telc Español B1 Escuela

---

- A2** telc Español A2  
telc Español A2 Escuela

---

- A1** telc Español A1  
telc Español A1 Júnior

## JĘZYK POLSKI

- B1-B2** telc Język polski B1-B2 Szkoła

## TÜRKÇE

- C1** telc Türkçe C1

---

- B2** telc Türkçe B2  
telc Türkçe B2 Okul

---

- B1** telc Türkçe B1  
telc Türkçe B1 Okul

---

- A2** telc Türkçe A2  
telc Türkçe A2 Okul  
telc Türkçe A2 İlkokul

---

- A1** telc Türkçe A1

## FRANÇAIS

- B2** telc Français B2

---

- B1** telc Français B1  
telc Français B1 Ecole  
telc Français B1 pour la Profession

---

- A2** telc Français A2  
telc Français A2 Ecole

---

- A1** telc Français A1  
telc Français A1 Junior

## РУССКИЙ ЯЗЫК

- B2** telc Русский язык B2

---

- B1** telc Русский язык B1

---

- A2** telc Русский язык A2

---

- A1** telc Русский язык A1

## اللغة العربية

- B1** telc اللغة العربية B1

**Preparazione all'esame**

# MODELLO DI TEST 1

## ITALIANO A2

I Certificati telc devono le loro caratteristiche peculiari al fatto di essere test basati su compiti comunicativi espressi in modo chiaramente comprensibile e di essere dotati inoltre di criteri di valutazione standardizzati e applicabili in maniera oggettiva. Queste condizioni di uniformità valgono anche per tutti gli esami italiani del programma telc. Basandosi sul modello di test, discenti e docenti vengono così messi in grado di simulare le condizioni esatte in cui l'esame telc Italiano A2 avrà luogo sia dal punto di vista dell'organizzazione generale sia dei materiali oggetto dell'esame stesso. Questo rende possibile una preparazione completa da parte dei candidati. Il modello di test può esser usato per fare esercizio di lingua, per prepararsi all'esame e per informarsi sull'esame stesso.